



Legend:

- Strade principali / Main roads
- Altri sentieri / Other tracks
- Chiesa / Church
- Museo / Museums
- Parco Giochi / Children's playground
- Croce / Cross
- Pic Nic
- Golf
- Info
- Info stagionale / Seasonal information
- Malga / Cheese farm
- Parcheggio / Parking
- Anello sci di fondo / Ring cross-country skiing

Points of Interest:

- Bivacco / Bivouac
- Albergo Hotel / Hotel
- Ristorante / Restaurant
- Malghe del progetto adottata una mucca...

Scale: 1 km



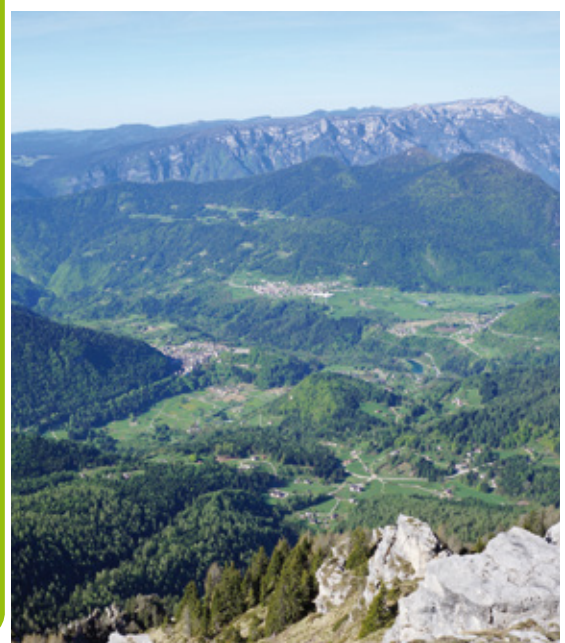


7 Percorso Carcà ai tesori del Tesino

Questo percorso guidato porta, in meno di 20 minuti, a una scoperta del paese di Castello Tesino tra strade e ampie vie tra verdi pascoli. Un modo simpatico e allegro per trascorrere in famiglia qualche momento all'aria aperta tra natura e storia. È possibile richiedere la cartina "Caccia ai tesori della Val Sugana" presso l'Info Point di Castello Tesino.

HUNTING THE TREASURES OF TESINO
This 12-questions/gamias conducted tour is meant to help you discover the small town of Castello Tesino, through tiny streets and wide country roads surrounded by green pastures. A funny, joyful way to spend some time with your family, living an outdoor experience between nature and history. The map, "Caccia ai tesori della Val Sugana" is available at the information office of Castello Tesino.

Info Point Castello Tesino, Via Dante 10	Info Point Castello Tesino, Via Dante 10
889m	1,2h
Difficoltà: bassa Difficulty: easy	km 4
96m	96m



1 Percorso Drio Castello

Itinerario che dal centro storico del paese scende in direzione del campo sportivo e, passando attraverso i prati della conca, porta in località Drio Castello. Da qui per il rientro si imbecca il sentiero Rio Fernanda e di seguito il sentiero del Bosco di Maria.

FOOTPATH OF DRIO CASTELLO
The itinerary starts from the old town center and goes down to the sports center, passing through valley meadows and leading to Drio Castello. Take the path Rio Fernanda and then Bosco di Maria to go back.

Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza	Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza
942m	2,3h
Difficoltà: media Difficulty: moderate	km 5,6
233m	233m

VARIANTE "LE RAVAZENE" Si tratta di un percorso facile, che permette di fare una variazione rispetto al percorso "Drio Castello". E' interessante perché collega l'abitato di Pieve con la frazione di Pradelano costeggiando l'omonimo lago. Spesso si possono osservare pescatori all'opera e se si ha la fortuna è facile riuscire ad osservare la Moretta, il Germano Reale ed altre specie.

VARIANTE "LE RAVAZENE" This is an easy deviation from the "Drio Castello" route. This itinerary goes from Pieve village to Pradelano locality, where you find the lake of the same name. It is often possible to watch the fishermen and, with some fortune, admire the Harlequin Duck, Wild Duck and other species.

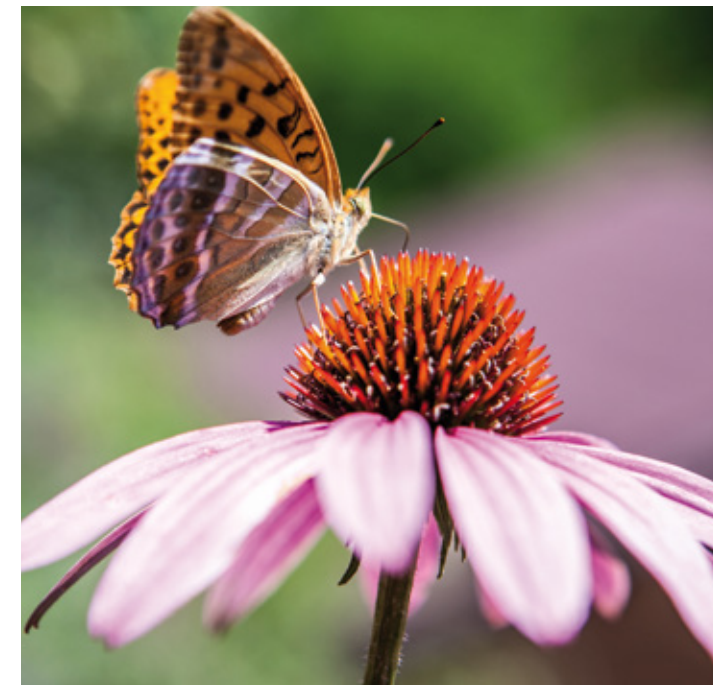


2 Percorso Arboreto del Tesino

Itinerario si snoda tra boschetti, prati fioriti, torbioni, ambienti naturali ricchi di specie erbacee, arboree ed arbustive, un itinerario ideale sia per gli appassionati di botanica che per i visitatori che desiderano immergersi nella natura.

FOOTPATH OF ARBORETO DEL TESINO
The route winds along groves, flowery meadows, peat bogs, natural environments full of herbaceous species, trees and shrubs; an ideal excursions for the keen on botany, as well as for visitors who want to delve into nature.

Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza	Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza
845m	1h
Difficoltà: bassa Difficulty: easy	km 2,2
34m	34m

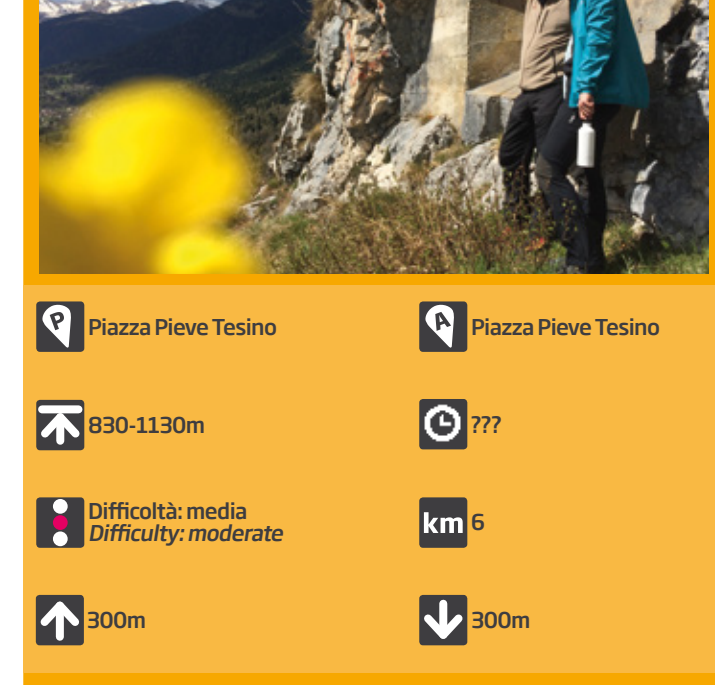


3 Le Canoniere del Monte Silana

Dal centro del paese si sale alla chiesa arcipretale di S. Maria Assunta e con sentiero pianeggiante si attraversa il Bosco di S. Maria, area in antichità particolarmente protetta ove era vietato il pascolo del bestiame ed il taglio della legna, a protezione del sottostante abitato dalle rocce che frangevano dal "palco". Si risale un ripido viottolo fino a Villa Buffa, ameno punto panoramico sulla Conca del Tesino; si prosegue quindi fino alle canoniere di Forcella Tesina, a protezione del sottostante Passo Forcella. È possibile chiudere il giro ad anello scendendo lungo la ripida mulattiera di Cengia Longa ed il tranquillo sentiero Rio Fernanda fin sopra il paese di Pieve, da cui si godono inconsueti panorami sui tre paesi della conca Tesina.

THE EMBRASURES OF MONTE SILANA
From the city center climb to St. Maria Assunta church. Proceed on a flat path and cross St. Maria wood, which was once used as a protection from the falling stones. Climb on a steep path until Villa Buffa, which is a wonderful panoramic point on the Tesino Hollow. Continue until the embrasures of Forcella Tesina. You can descend on the steep military road of Cengia Longa and on the easy path of Rio Fernanda, along which you can enjoy breathtaking views over the three villages of the Tesino Hollow.

Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza	Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza
876m	2h
Difficoltà: bassa Difficulty: easy	km 5
139m	144m



4 Sentiero delle Fontanelle

Antico sentiero usato in passato per portare il bestiame a bere nelle acque del torrente Grigno; ora invece usato come collegamento tra il paese di Pieve Tesino e il Parco Fluviale dove è possibile rilassarsi o fare un pic-nic immersi nel verde.

THE PATH THE SMALL FOUNTAINS
An old footpath shepherds used to walk to get to the Grigno stream and let the cattle drink; now it links Pieve Tesino to Parco Fluviale, a river park where people can relax and picnic surrounded by the green woods.

Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza	Ufficio Pro Loco, Via F.lli Rizza
876m	2h
Difficoltà: bassa Difficulty: easy	km 5
139m	144m

19 Sentiero del lago degli Asini

Si tratta di un percorso facile che raggiunge il suggestivo lago degli Asini. Il primo tratto è tutto su strada forestale, poi si scende alla malga di Tolivà, si seguono le indicazioni del sentiero SAT 382 che con una serie di tornanti raggiunge le cristalline acque del lago.

PATH OF THE DONKEY LAKE
It is an easy path, which reaches the amazing Lago degli Asini. The first part runs along a forest road and once Malga Tolivà is passed by, it is necessary to follow the signs for the path SAT 382, that through several bends reaches the crystalline waters of the lake.

Campeggio Val Malene	Campeggio Val Malene
1.931m	5h
Difficoltà: media Difficulty: moderate	km 12
816m	816m

5 Forra di Sorgazza- Cengello

Un sentiero nel bosco che conduce il visitatore in un angolo di territorio ancora poco conosciuto. Un percorso naturalistico che si affaccia sulle gole e le cascate formate dal torrente Grigno. Un alternarsi di punti panoramici, ponti, "piscine" naturali, ai piedi dell'imponente massiccio granitico di Cima d'Asta.

FORRA DI SORGAZZA - CENGELLO
A forest path that leads the visitor to a little-known corner of territory. A naturalistic route that overlooks the gorges and waterfalls of the Grigno stream. A series of panoramic spots, bridges, natural pools, at the foot of the imposing granitic massif of Cima d'Asta.

Chiesetta Val Malene	Chiesetta Val Malene
1.445m	4h
Difficoltà: media Difficulty: moderate	km 8,8
429m	429m

6 Sentiero Riserva Naturale "I Mughì"

La riserva naturale "I Mughì" è un vasto bacino di circa 21 ettari, inserito tra boschi di abete rosso, abete bianco e faggio. Sono presenti anche esemplari di pino mugo, insoliti a questa bassa quota, che danno appunto il nome al biotopo.

WILD PARK "I MUGHÌ"
The wildlife reserve "I Mughì" is a wide basin of 21 hectares, surrounded by red-deal, silver-fir and beech woods. The mountain pine ("pino mugo"), after which the biotope is named, can be found here and there, despite the relatively low altitude.

Località Spiado	Località Spiado
1.325m	1,2h
Difficoltà: bassa Difficulty: easy	km 2,3
129m	129m



ATTRATTIVE / ATTRACTIONS

Museo Casa De Gasperi / De Gasperi Museum House
Pieve Tesino - www.casadegasperin.it

Il museo sorge in centro paese, all'inizio della via dedicata allo statista, nella casa dove egli nacque il 3 aprile 1881. Questa casa documenta le radici di De Gasperi e del suo legame, ma c'è anche una zona del Trentino, ed ha lo scopo di far conoscere al visitatore la vita e l'opera di uno dei padri dell'Europa.

The museum is located in the road named after the famous statesman in the center of Pieve Tesino, where he was born on April 3, 1881. The house illustrates the roots of De Gasperi and his bond with this area of Trentino region; its purpose is to inform visitors about life and work of one of Europe founding fathers.

Museo Per Via / Tesino Museum of Prints and Street
Pieve Tesino - www.museopervia.it

Istituito a Pieve Tesino a ricordo degli ambulanti tesinici che, con la loro cassella di stampe, percorsero le vie del mondo raggiungendo i più disparati angoli dei vari continenti, fondando negozi e divenendo anche editori.

The museum has been created in Pieve Tesino to remember the local vendors, who used to travel every continent in the world with their prints. Some of them even established their own shop and became editors.

Museo del Moleta / Museum of the Sharpener
Cinte Tesino

Il "Museo del moleta" a Cinte Tesino è una mostra permanente che ripercorre la storia di uno dei mestieri più praticati nel passato dagli abitanti di Cinte Tesino, il "moleta", cioè colui che affilava gli utensili con l'arrotino.

The museum hosts a permanent exhibition displaying the development of one of the most popular past professions, carried out by the inhabitants of Cinte Tesino, the sharpener, who used to sharpen knives with the sharpening tool. Centro permanente della flora e della fauna alpina.

Centro Permanente della Flora e della Fauna alpina / Flora and Fauna Museum
Castello Tesino

Il Centro propone la ricostruzione di tutti gli ambienti alpini, dando spazio e visibilità a gran parte delle specie animali e floreali che caratterizzano l'ambiente montano. Ad ogni habitat è stata associata una descrizione dettagliata, in modo da rendere la visita anche un momento culturale e informativo.

The new museum displays a recreation of alpine environments and gives space to the many animal and flower species that characterize the mountain area. Besides animals of the Alps, there are also sections dedicated to freshwater fish, reptiles, insects and butterflies, as well as minerals and fossil fuels.

Grotte di Castello Tesino / Caves of Castello Tesino
Castello Tesino - www.grottedicastellotesino.it

Unica grotta del Trentino attrezzata per la visita dei turisti, si trova sulla riva destra del torrente Senaiga ed ha uno sviluppo di 700 m. La Grotta di Castello Tesino è una cavità di natura carsica caratterizzata da gallerie, arabeschi, stalattiti e stalagmiti formatisi nel corso dei millenni. Solo su prenotazione.

The onliest cave of Trentino region equipped to be visited by tourists, it is on the right side of stream Senaiga and stretches for 700 m. The caves of Castello Tesino distinguish themselves because of the many galleries, arabesques, stalactites and stalagmites developed throughout the millennia. Only by reservation.

Museo Mulino dei Cainari / Mill Museum Mulino dei Cainari
Frazione Cainari - Castello Tesino - www.ecomuseo.vano.it

El molin de sora risalente al 1779, in passato era anche un'osteria e ha smesso di funzionare dopo l'alluvione del 1966. El molin de sot è diventato uno spazio espositivo con allestimenti sulle macchine ad acqua, con testi e racconti legati al mulino e alla figura del mugnaio.

The upper mill "molin de sora" dates back to 1779; in the past it served as tavern and it ended its activity after 1966 flood. The lower mill "molin de sot" became a museum displaying the activity of the water grindstones, with a collection of stories related to the mill and to the miller work.

Chiesa di Sant'Ippolito e Cassiano / St. Ippolito and Cassiano Church
Castello Tesino

La piccola chiesa del SS. Ippolito e Cassiano venne costruita nel 1436. La chiesa compare tutta affrescata, sulla parte sinistra i principali temi sacri rappresentati sono la Trinità, l'Ultima Cena, l'Elemosina di San Martino e, nella parte inferiore, una splendida Incoronazione della Madonna con Bambino e Angeli.

The tiny church dedicated to the Saints Ippolito and Cassiano has been built 1436. The church is fully painted: on the left side the represented themes are the Trinity, the Last Supper, St. Martin charity; in the lower side a beautiful Madonna Coronation with Child and the Angels.

Osservatorio astronomico del Celado / Astronomical Observatory of Celado
Altipiano del Celado, Castello Tesino - www.osservatoriodelcelado.net

La cupola che sovrasta la struttura ha un diametro di 7 metri e può essere aperta e ruotare su se stessa per permettere di puntare il telescopio sulla stella che si vuole indagare. Di giorno si potranno osservare il Sole e i pianeti Mercurio e Venere; di notte si osserveranno i corpi celesti più spettacolari che si rendono visibili (Luna e pianeti, ammassi stellari aperti e globulari, nebulose e galassie). Solo su prenotazione.

The dome of the Observatory is 7 m large and can open and rotate, to allow the ideal pointing on the telescope on a precise star. During the day you can observe the Sun, the Moon, Mercury and Venus. During the night you can observe the most spectacular planets which become visible (the Moon and its planets, open star clusters and globular, nebulas and galaxies). Only by reservation.

Parco la Cascatella
Castello Tesino

Nel magnifico scenario di un anfiteatro naturale, a solo un paio di chilometri dall'abitato di Castello Tesino, la natura regala una fresca cascata, oltre ad un immenso prato verde. Il parco, curato in estate con minuziosa attenzione, offre la possibilità di trascorrere ore rilassanti immersi nella natura.

The extraordinary landscape is a natural amphitheater, just a few km away from Castello Tesino, where nature has given a fresh waterfall and a wide green area. The park is carefully maintained and in summer will make you live relaxing moments in an unspoiled environment.

Alta via del granito / High Path of Granite

L'Alta via del Granito è una splendida traversata ad anello, nella singolare isola granitica del gruppo Cima d'Asta - Cime di Rava, nella Catena dei Lagorai. L'Alta via percorre una rete di antichi sentieri ed ex strade militari, risalenti alla Prima Guerra Mondiale, collegando gli unici due rifugi del gruppo. Tre giorni di cammino fra stupendi paesaggi naturali, severi ricordi della Grande Guerra, malghe ed alpeggi, testimonianze esemplari dell'antico patto dell'uomo con la natura.

The Alta via del Granito (High path of Granite), is a splendid circular route taking in Cima d'Asta, the Cime di Rava and the mountains of the Lagorai. The Alta via uses a network of old paths and military route tracks (dating from WW1) and links the only two refuges of the mountain range. It can be completed in 3 days with hikes along marked paths that take you through stunning wild scenery where not only you come into close contact with nature, but where you can also witness man's direct impact on the environment.



14 Percorso Pian di Mela

A ridosso dell'abitato di Cinte Tesino parte questo percorso ad anello che permette una piacevole e semplice uscita approfittando di bosco e spazi più aperti caratterizzati da campi, vecchi masi e scori paesaggisti sul gruppo di Cima d'Asta e l'abitato di Castello Tesino.

FOOTPATH OF PIAN DI MELA
The hike to Agaro peak is a challenging round-trip through the beautiful landscape and breathtaking nature. The departure point is located in Pustaro locality, from the square where the path to the Castello Tesino Caves starts. The large square can be used as parking lot. This hike starts with an uphill in the wood on an ancient path and proceeds on a military road that finishes just under the Agaro mountain, in the last part of the path you can notice the ruins of the barriers of the military road, which you will find on the final walk back as well.

On clear days you can admire breathtaking views, even over Venice lagoon. Wonderful are the Lissar mountain peaks, Cima Campo and its Leone Fort and the majestic Cima d'Asta. From this panoramic point you can also enjoy the view over the 3 hamlets of the Tesino Plateau, but be careful not to stick out too much.

Piazzale del Municipio	Piazzale del Municipio
874m	2h
Difficoltà: bassa Difficulty: easy	km 4,4
186m	186m

15 Percorso Sentiero Olivè

Percorso che dal centro storico sale nei boschi di abete e di faggio fino ai prati di Monte Mezza dove il panorama regala scorci sulle vette che circondano l'Altipiano del Tesino.

FOOTPATH OLIVÈ
Starting from the old town center, the path climbs fir and beech woods up to the meadows of Monte Mezza, offering a great view on the peaks all around the plateau of Tesino.

Piazzale della Chiesa	Piazzale della Chiesa
1.077m	2,5h
Difficoltà: media Difficulty: moderate	km 5,8
232m	232m

16 Percorso dell'Aquedotto (con variante Ponte del Diavolo)

Sentiero attrezzato, un percorso semplice dove ci si può assicurare su un cordino di acciaio, che nei tratti più difficili ci garantisce la sicurezza. Il percorso che corre sopra la forra del torrente Grigno ripercorre l'antico acquedotto che nel passato portava acqua nell'abitato di Grigno. Inoltre alla partenza di questo percorso è possibile scendere al Ponte del Diavolo (percorso attrezzato), dove il rumore del torrente Grigno riecheggia sulle pareti della forra sottostante.

FOOTPATH OF THE AQUEDUCT (WITH THE VARIATION OF PONTE DEL DIAVOLO)
An easy trail in which excursionists can hold on a steel rope that assures full safety even in the toughest tracts. The route runs above the gorge of the Grigno stream, following the old aqueduct that used to bring the water to Grigno. A possible detour consists in going down to the trail of Ponte del Diavolo, where the sound of the Grigno stream echoes on the walls of the gorge below.

Loc. Priare	Loc. Priare
780	2h
Difficoltà: bassa* Difficulty: easy*	km 4
260m	260m

*Con attrezzatura / With equipment



Scopri gli altri percorsi sul sito
Discover more trekking tours on

www.visitvalsugana.it/ trekkinglagorai

Guida alla lettura dei simboli
SYMBOL GUIDE / ZEICHENERKLÄRUNG

PUNTO DI PARTENZA START OF THE ROUTE	FAMILY TREKKING
PUNTO DI ARRIVO ARRIVAL OF THE ROUTE	NORDIC WALKING
PUNTO PIÙ ALTO HIGHEST POINT	BIKE
DURATA DURATION	PERCORSO ADATTO NON PASSEGGINI THE ITINERARY IS SUITABLE FOR STROLLERS
km LUNGHEZZA LENGTH	ATTIVITÀ PER FAMIGLIE FAMILY ACTIVITIES
DISLIVELLO SALITA (mt) ALTITUDE ASCENDING (m)	ATTIVITÀ ACCESSIBILI DISABILI IN CARROZZINA THESE ACTIVITIES ARE SUITABLE FOR PEOPLE USING WHEELCHAIRS
DISLIVELLO DISCESA (mt) ALTITUDE DESCENDING	ATTIVITÀ IN CASO DI PIOGGIA WMOOR ACTIVITIES
DIFFICOLTÀ: BASSA DIFFICULTY: EASY	ENTRATA GRATUITA CON TRENTINO GUEST CARD USE NON SPECIFICATO NON SPECIFIED / FREE ENTRANCE WITH TRENTINO GUEST CARD OR DISCOUNT WHEN SPECIFIED
DIFFICOLTÀ: MEDIA DIFFICULTY: MODERATE	LINGUE STRANIERE NELLE QUALI SARANNO SVOLTE LE ATTIVITÀ / LANGUAGES SPOKEN DURING THE ACTIVITY
DIFFICOLTÀ: ALTA DIFFICULTY: DIFFICULT	



Adotta una mucca
Adopt a Cow

www.visitvalsugana.it/adottaunamucca

Puoi realizzare il tuo sogno di adottare una mucca e addirittura mangiare i formaggi prodotti in malga con il suo latte, ma devi andarla a trovare di persona! Divertiti a cercare la tua mucca tra i pascoli delle nostre montagne e così imparerai cosa significhi vivere in malga e portare le mucche all'alpeggio. Adottarla costa solo 60 euro: durante la tua visita potrai ritirare prodotti caseari per il valore di € 50 e i restanti € 10 sono destinati a progetti di beneficenza.

You can realize your dream of cow adoption, and even eat the cheese produced in the alpine hut from your cow's milk, on condition that you go and find out for yourself how fun looking for your cow in the pastures of the mountains and learn what it means to live in an alpine hut in the traditional style and take the cows to pasture daily. Adoption only costs 60 euro; plus, during your visit, you can pick up € 50 of dairy products with the remaining € 10 intended to benefit charities.

Inverno Low Cost in Tesino!
Tesino Low Cost Winter!

Settimane bianche low cost da

€ 119,00 a € 149,00

dalla domenica al venerdì - 6 giorni/5notti
dettagli della promozione da settembre
sul sito **www.visitvalsugana.it**

Low cost skiing holidays from

€ 119,00 to € 149,00

From Sundays to Fridays - 6 days/5 nights
More details will be available from September
on **www.visitvalsugana.it**